

ENGLISH
<p><b>Read all instructions before use</b>  <b>SAVE THE INSTRUCTION FOR USE</b></p> <p><b>Intended Use</b></p> <p>When the mother is breastfeeding or pumping on one side, the Medela Silicone Breast Milk Collector can help to collect the leaking breast milk on the other side.</p>
<p><b>Important safety information/ Required Risk/Warnings</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Inspect before each use. Throw away at the first signs of damage or weakness.</li> <li>This is a single-user product. Use by more than one user without adequate cleaning may present a health risk and should be avoided.</li> <li>When using the silicone leak-proof stopper, make sure that it is inserted tightly in order to prevent milk leaking.</li> <li>During use, make sure that the Silicone Breast Milk Collector does not press on the milk ducts of the nipple. By firstly ensuring the nipple is centred into the shield when applying to the breast.</li> <li>The Silicone Breast Milk Collector may lose suction and separate from the breast on occasion due to capacity, skin humidity, etc.</li> <li>Keep the product and accessories away from babies and children.</li> <li>The product and its package are not toys, so do not allow babies and children to play with them.</li> <li>The lanyard is solely designed and intended to be worn by adults. Do not place it around babies or children’s necks.</li> <li>Never leave a baby or child unattended with the lanyard.</li> <li>Do not let the baby chew on the product or its accessories.</li></ul>
<p><b>How to Use</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>Whenever using the Silicone Breast Milk Collector ensure the lanyard is attached and worn around the neck to prevent accidental spills during use.</li> <li>Squeeze in the centre of the collection bottle. Firmly place the shield against your breast and areola, with your nipple centred to form an airtight seal. You can then start breastfeeding or pumping.</li> <li>Once the Silicone Breast Milk Collector is full or when you have stopped pumping / feeding, hold on to the collector and gently squeeze the shield to remove it from your breast.</li> <li>To ensure breast milk doesn't spill insert the stopper before placing it down.</li> <li>When you are finished, place the collector on the table and push down a little to create suction on the base, which will firmly stick it to the table surface, making sure it does not fall over.</li> <li>When you want to move the collector, break the seal on the table surface by gently lifting up the tab on the suction base while holding onto the collector with the other hand.</li> <li>When you need to store breast milk for a short time, place the cap on top, and store it at room temperature or in the refrigerator. When you need to store it for a longer period, pour your breast milk into a Medela storage bag or bottle. For information on storing your breast milk, visit <a href="http://www.medela.com">www.medela.com</a>.</li></ol>
<p><b>Cleaning instructions at Home</b></p> <p>Clean prior to first use:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Remove the lanyard from the collector before cleaning. Do not clean with harsh chemicals.</li> <li>Thoroughly rinse and clean the collector.</li> <li>Place all parts except lanyard into a pot, and fill with cold water (distilled water is recommended) until all parts are fully submerged.</li> <li>Bring the water to the boil and allow it to continue boiling for approximately three minutes.</li> <li>Place parts on a clean surface and/ or towel and allow parts to air dry. Do not store wet or damp parts.</li></ul>

## Instructions for use Silicone Breast Milk Collector

## Mode d'emploi Recueil-lait en silicone

## تعليمات الاستخدام مجمع حليب الثدي المصنوع من السيليكون

## Οδηγίες χρήσης Συλλέκτης μητρικού γάλακτος σιλικόνης

## Használati utasítás Szilikon anyateigyuítő

## Инструкция за употреба Силиконов колектор за кърма

ENGLISH
---------

ENGLISH
---------

FRANÇAIS
----------

العربية
---------

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
----------

MAGYAR
--------

БЪЛГАРСКИ
-----------

After each use:

- Always wash all parts as soon as possible after each use. Parts can be washed with a mild dish soap and then rinsed thoroughly in cold water. Do not use a baby bottle brush.
- Check the Silicone Breast Milk Collector before each use. Do not use if there is any noticeable wear or damage.

- The collector is made of silicone, which is a material that is easily oxidised, so the material may turn yellow after using for a long time. This will not impact the function of the parts.
- Make sure the products is not placed near any sharp objects when storing.

- Before use, clean the parts according to the cleaning instructions.
- The Silicone Breast Milk Collector is dishwasher safe on the top rack only.
- It is safe to sanitize in the Medela Quick Clean™ Microwave Bags.

- Sanitization

- Storage

- Disposal

- Material

- REF

- LOT

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

### Lire toutes les instructions avant utilisation

### CONSERVER CE MODE D'EMPLOI POUR UNE UTILISATION FUTURE

### Utilisation prévue

Lorsqu’une mère allaite ou exprime le lait de son sein droit, le recueil-lait en silicone de Medela peut l’aider à collecter le lait maternel s’écoulant du sein gauche et à l’inversement.

### Recommandations importantes en matière de sécurité/Risque résiduel/Avertissements

- Examinez le dispositif avant chaque utilisation. Jetez le matériel usé avant les premiers signes de dégradation ou de dysfonctionnement.
- Examinez le dispositif avant chaque utilisation. Jetez le matériel usé avant les premiers signes de dégradation ou de dysfonctionnement.
- Examinez le dispositif avant chaque utilisation. Jetez le matériel usé avant les premiers signes de dégradation ou de dysfonctionnement.
- Examinez le dispositif avant chaque utilisation. Jetez le matériel usé avant les premiers signes de dégradation ou de dysfonctionnement.

### Sanitization

- Before use, clean the parts according to the cleaning instructions.
- The Silicone Breast Milk Collector is dishwasher safe on the top rack only.
- It is safe to sanitize in the Medela Quick Clean™ Microwave Bags.

### Storage

- Disposal

- Material

- REF

- LOT

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

### اقرأ جميع التعليمات قبل الاستخدام

### حفظي نشرة التعليمات للاستخدام

### الاستخدام المقرر

عندما ترضع الأم رضاعة طبيعية أو تستخدم الحليب من جانب واحد، يمكن لمجمع حليب الثدي المصنوع من السيليكون من Medela أن يساعد في جمع حليب الثدي المتسرب من الجانب الأخرى.

### معلومات الأمان المهمة/ مخاطر متبقية/ تحذيرات

- افحصي المنتج قبل كل استخدام. تخليصي من المنتج فور ملاحظة أي علامات تلف أو ضعف.

- هذا المنتج مخصص للاستخدام بواسطة مستخدم واحد فقط.

- لا تستخدم المنتج قبل كل استخدام. تخليصي من المنتج فور ملاحظة أي علامات تلف أو ضعف.

- لا تستخدم المنتج قبل كل استخدام. تخليصي من المنتج فور ملاحظة أي علامات تلف أو ضعف.

- افحصي المنتج قبل كل استخدام. تخليصي من المنتج فور ملاحظة أي علامات تلف أو ضعف.

### التخزين

### مواد الصنع

### مصابي الروموز

### مصابي الشركة المصنعة

### مصابي رقم منتج الشركة المصنعة

### مصابي رقم دفعة أو رقم تشخيصية الشركة المصنعة

### مصابي سيل الكسر

### مصابي تحفظ بعيدًا عن أشعة الشمس

### مصابي تحفظ جافًا

### مصابي راجعي تعليمات الاستخدام

### مصابي يشير إلى عدد المنتجات المضمنة في العبوة

### مصابي يشير إلى تاريخ الصنع

### مصابي يشير إلى إعادة تدوير عبوة التغليف (E.C) رقم 1935/2004

### مصابي يشير إلى المادة المصنوعة منها قطعة ما

### مصابي يشير إلى إمكانية إعادة تدوير عبوة التغليف (E.C) رقم 1935/2004

### مصابي يشير إلى التاريخ الذي لا يتم بعده استخدام المنتج

### اقرأ جميع التعليمات قبل الاستخدام

### حفظي نشرة التعليمات للاستخدام

### الاستخدام المقرر

عندما ترضع الأم رضاعة طبيعية أو تستخدم الحليب من جانب واحد، يمكن لمجمع حليب الثدي المصنوع من السيليكون من Medela أن يساعد في جمع حليب الثدي المتسرب من الجانب الأخرى.

### معلومات الأمان المهمة/ مخاطر متبقية/ تحذيرات

- افحصي المنتج قبل كل استخدام. تخليصي من المنتج فور ملاحظة أي علامات تلف أو ضعف.

- هذا المنتج مخصص للاستخدام بواسطة مستخدم واحد فقط.

- لا تستخدم المنتج قبل كل استخدام. تخليصي من المنتج فور ملاحظة أي علامات تلف أو ضعف.

- لا تستخدم المنتج قبل كل استخدام. تخليصي من المنتج فور ملاحظة أي علامات تلف أو ضعف.

- افحصي المنتج قبل كل استخدام. تخليصي من المنتج فور ملاحظة أي علامات تلف أو ضعف.

### التخزين

### مواد الصنع

### مصابي الروموز

### مصابي الشركة المصنعة

### مصابي رقم منتج الشركة المصنعة

### مصابي رقم دفعة أو رقم تشخيصية الشركة المصنعة

### مصابي سيل الكسر

### مصابي تحفظ بعيدًا عن أشعة الشمس

### مصابي تحفظ جافًا

### مصابي راجعي تعليمات الاستخدام

### مصابي يشير إلى عدد المنتجات المضمنة في العبوة

### مصابي يشير إلى تاريخ الصنع

### مصابي يشير إلى إعادة تدوير عبوة التغليف (E.C) رقم 1935/2004

### مصابي يشير إلى المادة المصنوعة منها قطعة ما

### مصابي يشير إلى إمكانية إعادة تدوير عبوة التغليف (E.C) رقم 1935/2004

### مصابي يشير إلى التاريخ الذي لا يتم بعده استخدام المنتج

### مصابي يشير إلى المادة المصنوعة منها قطعة ما

### مصابي يشير إلى إمكانية إعادة تدوير عبوة التغليف (E.C) رقم 1935/2004

### مصابي يشير إلى التاريخ الذي لا يتم بعده استخدام المنتج

### مصابي يشير إلى المادة المصنوعة منها قطعة ما

### مصابي يشير إلى إمكانية إعادة تدوير عبوة التغليف (E.C) رقم 1935/2004

### مصابي يشير إلى المادة المصنوعة منها قطعة ما

### مصابي يشير إلى إمكانية إعادة تدوير عبوة التغليف (E.C) رقم 1935/2004

### مصابي يشير إلى المادة المصنوعة منها قطعة ما

### مصابي يشير إلى إمكانية إعادة تدوير عبوة التغليف (E.C) رقم 1935/2004

### مصابي يشير إلى المادة المصنوعة منها قطعة ما

### مصابي يشير إلى إمكانية إعادة تدوير عبوة التغليف (E.C) رقم 1935/2004

### مصابي يشير إلى المادة المصنوعة منها قطعة ما

### مصابي يشير إلى إمكانية إعادة تدوير عبوة التغليف (E.C) رقم 1935/2004

### مصابي يشير إلى المادة المصنوعة منها قطعة ما

### مصابي يشير إلى إمكانية إعادة تدوير عبوة التغليف (E.C) رقم 1935/2004

### مصابي يشير إلى المادة المصنوعة منها قطعة ما

### مصابي يشير إلى إمكانية إعادة تدوير عبوة التغليف (E.C) رقم 1935/2004

### Οδηγίες καθαρισμού στο σπίτι

Καθαρίστε το πριν από την πρώτη χρήση:

- Αφαιρέστε το λουρί από τον συλλέκτη πριν από τον καθαρισμό. Μην χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά.
- Καθαρίστε και ξεπλύνετε σχολαστικά τον συλλέκτη.
- Τοποθετήστε όλα τα μέρη του προϊόντος εκτός από το λουρί σε μια καθαρούλα και γεμίστε την με κρύο (κατά προτίμηση αποστειρωμένο) νερό, μέχρι όλα τα μέρη να καλυπτούνται εντελώς από νερό.

- Θερμάνετε το νερό έως ότου βράσει και αφήστε να βράσει για περίπου τρία λεπτά.

- Τοποθετήστε όλα τα μέρη σε καθαρή επιφάνεια και/ή πετάετε και αφήστε τα να στεγνώσουν στον αέρα. Μην αποθηκεύετε τα μέρη του προϊόντος πρώτου στεγνώσουν εντελώς.

- Μετά την κάθε χρήση:

- Πάντα να πλένετε όλα τα μέρη αμέσως μετά την κάθε χρήση. Μπορείτε να πλένετε όλα τα μέρη με ήπιο υγρό πιάτων και να τα ξεπλύνετε σχολαστικά με κρύο νερό. Μη χρησιμοποιείτε βούρτσα καθαρισμού μπιμπερί.

- Ελέγξτε τον συλλέκτη πριν από κάθε χρήση. Μην χρησιμοποιείτε σε περίπτωση περίπτωση εμφανούς φθοράς ή ζημιάς.

- Ο συλλέκτης είναι κατασκευασμένος από σιλικόνη, ένα υλικό που οξυδώνεται εύκολα, επομένως ενδέχεται να κίτρινει μετά από μακροχρόνια χρήση. Αυτό δεν επηρεάζει τη λειτουργία των μέρων του.

- Εφαρμόστε μόνο τη προληπτική προστασία μερικών από αυτά τα μικροβιοκτόνα πρόσθετα κατά την αποθήκευσή του.

- Πάνω από τη χρήση, καθαρίστε όλα τα μέρη ακολουθώντας τις οδηγίες καθαρισμού.

- Ο συλλέκτης είναι κατάλληλος για το πλύσιμο πιάτων εφόσον τοποθετείται στο επάνω ράφι.

- Είναι επίσης κατάλληλος για απολύμανση στα σκουακίνα αποστειρωσης μικροκυμάτων Medela Quick Clean™.

- Απολύμανση

- Πάνω από τη χρήση, καθαρίστε όλα τα μέρη ακολουθώντας τις οδηγίες καθαρισμού.

- Ο συλλέκτης είναι κατάλληλος για το πλύσιμο πιάτων εφόσον τοποθετείται στο επάνω ράφι.

- Είναι επίσης κατάλληλος για απολύμανση στα σκουακίνα αποστειρωσης μικροκυμάτων Medela Quick Clean™.

- Αποθήκευση

- Αποθηκεύστε τα μέρη του προϊόντος σε καθαρό σημείο αφού τα έχετε καθαρίσει και στεγνώσει εντελώς.

- Υαίκο κατασκευαστή

Συλλέκτης και πόμω. Σιλικόνη. Καπάκι: Πολυπροπυλένη, Λουρί: ABS

- Επεξήγηση συμβόλων

- REF

- LOT

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

- pcs

### Használat előtt tanulmányozza át az összes útmutatót

### MENTSE EL AZ UTASÍTÁSI UTASÍTÁST

### Rendeltetészerű használata

Amikor az anya szoptat és leleji a tejét az egyik oldalon, a Medela szilikon anyateigyuítő segít a szivárgó tej felgyűlésében.

### Fontos biztonsági információk / fennmaradó kockázatok / figyelemztetések

- Vizsgálja meg minden használat előtt. Ha sérülést vagy az elhasználódás jeleit tapasztalja, azonnal dobja ki.

- A termék egy személy által használható tervezett. A megfelelő tisztítás nélkül, több felhasználó általi használat egészségügyi kockázatot hordoz magában, ezért kerülendő.

- A szivárgás megelőzése érdekében vizsgálja meg róla, hogy a szivárgásgátlás tömítés megfelelően illeszkedik.

- Gondoskodjon róla, hogy a szilikon anyateigyuítőt ne gyakoroljon nyomást a tejszatórnákra. Gyűződjön meg arról, hogy a mellb



ČESKY
<p><b>Před použitím si pečlivě prostudujte návod NÁVOD K POUŽÍTI USCHOVEJTE</b></p> <p><b>Určený účel používání</b></p> <p>Silikonový sběrač mateřského mléka může pomoci zachytit mléko vytékající na jedné straně, když matka kojí nebo odsává na straně druhé.</p> <p><b>Důležité bezpečnostní informace/ Zbytková rizika/Varování</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Před každým použitím kontrolujte. Při prvních známkách poškození nebo opotřebení produkt vyhodte.</li> <li>Tento výrobek je určen pouze pro jednoho uživatele. Použití více než jedním uživatelem bez následného čištění může představovat zdravotní riziko a je třeba se mu vyhnout.</li> <li>Při použití silikonové nepropustné zátky se ujistěte, že je pevně nasazena a zabraňuje tak úniku mléka.</li> <li>Během používání se ujistěte, že silikonový sběrač mateřského mléka netlačí na mlékovody. A to tak, že se ujistíte, že je bradavka při přiložení k prsu přímo uprostřed prsního nádavce.</li> <li>Silikonový sběrač mateřského mléka může příležitostně ztratit podtlak a oddělí se od prsu z důvodu překročení kapacity či kvůli vlhkosti pokožky atd.</li> <li>Udržujte výrobek a příslušenství mimo dosah kojení a dětí.</li> <li>Výrobek a jeho obal nejsou hračky, nedovolejte proto kojenčím a dětem, aby si s nimi hráli.</li> <li>Šňůrka je navržena a určena pouze pro dospělé. Nadávajte jej na krk kojenčím/dětem.</li> <li>Nikdy nenechávajte miminko nebo dítě se šňůrkou bez dozoru.</li> <li>Nenechte dítě cucat výrobek nebo jeho příslušenství.</li></ul> <p><b>Postup použití</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>Vždy, když používáte silikonový sběrač mateřského mléka, se ujistěte, že je šňůrka připravená a umístěna na krku, aby se zabránilo náhodnému rozlíti během používání.</li> <li>Stiskněte láhev pro zachycení mléka v jejím středu. Pevně přiložte výstavec k prsu a dvorci s bradavkou vystřanovanou tak, aby došlo ke vzduchotěsnému utěsnění.</li> <li>Chcete-li sběrač přesunout, přerušete stiskem jazyčku na základně, zatímco druhou rukou držte sběrač.</li> <li>Pokud potřebujete mateřské mléko uchovat po krátkou dobu, uzavřete láhev uzávěrem a pevněchte při pokojové teplotě nebo v chladničce. Pokud jej potřebujete skladovat po delší dobu, nalijte mateřské mléko do sáčku nebo láhve na skladování mateřského mléka Medela. Informace o uchování mateřského mléka najdete na <a href="http://www.medela.com">www.medela.com</a>.</li></ol>

Určený účel používání
<p>Silikonový sběrač mateřského mléka může pomoci zachytit mléko vytékající na jedné straně, když matka kojí nebo odsává na straně druhé.</p> <p><b>Důležité bezpečnostní informace/ Zbytková rizika/Varování</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Před každým použitím kontrolujte. Při prvních známkách poškození nebo opotřebení produkt vyhodte.</li> <li>Tento výrobek je určen pouze pro jednoho uživatele. Použití více než jedním uživatelem bez následného čištění může představovat zdravotní riziko a je třeba se mu vyhnout.</li> <li>Při použití silikonové nepropustné zátky se ujistěte, že je pevně nasazena a zabraňuje tak úniku mléka.</li> <li>Během používání se ujistěte, že silikonový sběrač mateřského mléka netlačí na mlékovody. A to tak, že se ujistíte, že je bradavka při přiložení k prsu přímo uprostřed prsního nádavce.</li> <li>Silikonový sběrač mateřského mléka může příležitostně ztratit podtlak a oddělí se od prsu z důvodu překročení kapacity či kvůli vlhkosti pokožky atd.</li> <li>Udržujte výrobek a příslušenství mimo dosah kojení a dětí.</li> <li>Výrobek a jeho obal nejsou hračky, nedovolejte proto kojenčím a dětem, aby si s nimi hráli.</li> <li>Šňůrka je navržena a určena pouze pro dospělé. Nadávajte jej na krk kojenčím/dětem.</li> <li>Nikdy nenechávajte miminko nebo dítě se šňůrkou bez dozoru.</li> <li>Nenechte dítě cucat výrobek nebo jeho příslušenství.</li></ul> <p><b>Postup použití</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>Vždy, když používáte silikonový sběrač mateřského mléka, se ujistěte, že je šňůrka připravená a umístěna na krku, aby se zabránilo náhodnému rozlíti během používání.</li> <li>Stiskněte láhev pro zachycení mléka v jejím středu. Pevně přiložte výstavec k prsu a dvorci s bradavkou vystřanovanou tak, aby došlo ke vzduchotěsnému utěsnění.</li> <li>Chcete-li sběrač přesunout, přerušete stiskem jazyčku na základně, zatímco druhou rukou držte sběrač.</li> <li>Pokud potřebujete mateřské mléko uchovat po krátkou dobu, uzavřete láhev uzávěrem a pevněchte při pokojové teplotě nebo v chladničce. Pokud jej potřebujete skladovat po delší dobu, nalijte mateřské mléko do sáčku nebo láhve na skladování mateřského mléka Medela. Informace o uchování mateřského mléka najdete na <a href="http://www.medela.com">www.medela.com</a>.</li></ol>

Dezinfekce
<p>• Před použitím očistěte díly podle pokynů pro čištění.</p> <p>• Silikonový sběrač mateřského mléka lze mýt v myčce pouze v horní přihrádce.</p> <p>• Je bezpečné dezinfikovat v sáčcích do mikrovlnné trouby Medela Quick Clean™.</p>

Likvidace
<p>Dodržujte místní předpisy.</p>

Skladování
<p>Ciště a zcela vysušené díly skladujte na čistém místě.</p>

Materiál
<p>Sběrač mateřského mléka a zátk: Silikon; Kryt: Polypropylen; Šňůrka: ABS</p>

Význam symbolů
----------------

<span><span></span></span>	Označuje výrobce
<span><span></span></span>	Označuje číslo produktu výrobce
<span><span></span></span>	Označuje kód šarže výrobce nebo dávku
<span><span></span></span>	Křehké
<span><span></span></span>	Uchovávejte mimo sluneční světlo
<span><span></span></span>	Udržujte v suchu
<span><span></span></span>	Přečtete si návod k použití
<span><span></span></span>	Označuje počet produktů obsažených v balení
<span><span></span></span>	Označuje datum výroby
<span><span></span></span>	Označuje, že obal může být recyklován
<span><span></span></span>	Označuje materiál, z kterého je předmět vyroben
<span><span></span></span>	Označuje, že obal obsahuje produkty, které mohou přicházet do kontaktu s potravinami dle nařízení (ES) 1935/2004
<span><span></span></span>	Označuje datum, po kterém se produkt nesmí používat



Návod na čištění doma
<p>Před prvním použitím očistěte.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Před čištěním sundajte se sběrače šňůrku. Nečistěte agresivními chemikáliemi.</li> <li>Důkladně sáček opláchněte a vyčistěte.</li> <li>Vložte všechny díly kromě šňůrky do hrnce a naplňte studenou vodou (doporučujeme destilovanou vodu), dokud nebudou všechny díly zcela ponořené.</li> <li>Přivraťte vodu k varu a nechte ji vařit přibližně tři minuty.</li> <li>Umístěte jednotlivé díly na čistý povrch a/nebo utěrku a nechte je přiložené uschnout. Neskladujte mokré nebo vlhké nebo mokré díly.</li></ul>

<p>Medela (Changzhou) Medical Technology Co., Ltd. Sino-Swedis International Industrial Park (Changzhou) Building A1 No. 2 Changyue West Road, New District, Changzhou 213034, Jiangsu, China Customer Service Phone: 400-670-3600 www.medela.cn</p>
--

<p>Distributed by: Medela AG Lätlichstrasse 4b 6340 Baar, Switzerland medela.com</p>
--

<p>EU Representative: Medela Medizintechnik GmbH &amp; Co. Handels KG Georg-Kallmannsberger-Str. 2 85386 Eching, Germany www.medela.com/support</p>
---

ČESKY
-------

<p>Po každém použití:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Po každém použití vždy co nejříve všechny díly umyjte. Díly lze umýt jemným saponětem a poté důkladně opláchnout ve studené vodě. Nepoužívejte kartáček na kojenecké láhve.</li> <li>Před každým použitím silikonový sběrač mateřského mléka zkontrolujte. Nepoužívejte, pokud je patrné opotřebení nebo poškození.</li> <li>Sběrač mateřského mléka je vyroben ze silikonu, což je materiál, který snadno oxiduje, takže může po delším používání zжелoutnout. Želoutnutí nemá vliv na funkci jednotlivých dílů.</li> <li>Při skladování se ujistěte, že produkty nejsou umístěny v blízkosti ostrých předmětů.</li></ul>
--

Dezinfekce
<p>• Před použitím očistěte díly podle pokynů pro čištění.</p> <p>• Silikonový sběrač mateřského mléka lze mýt v myčce pouze v horní přihrádce.</p> <p>• Je bezpečné dezinfikovat v sáčcích do mikrovlnné trouby Medela Quick Clean™.</p>

Likvidace
<p>Dodržujte místní předpisy.</p>

Skladování
<p>Ciště a zcela vysušené díly skladujte na čistém místě.</p>

Materiál
<p>Sbřáč mateřského mléka a zátk: Silikon; Kryt: Polypropylen; Šňůrka: ABS</p>

Význam symbolů
----------------

<span><span></span></span>	Označuje výrobce
<span><span></span></span>	Označuje číslo produktu výrobce
<span><span></span></span>	Označuje kód šarže výrobce nebo dávku
<span><span></span></span>	Křehké
<span><span></span></span>	Uchovávejte mimo sluneční světlo
<span><span></span></span>	Udržujte v suchu
<span><span></span></span>	Přečtete si návod k použití
<span><span></span></span>	Označuje počet produktů obsažených v balení
<span><span></span></span>	Označuje datum výroby
<span><span></span></span>	Označuje, že obal může být recyklován
<span><span></span></span>	Označuje materiál, z kterého je předmět vyroben
<span><span></span></span>	Označuje, že obal obsahuje produkty, které mohou přicházet do kontaktu s potravinami dle nařízení (ES) 1935/2004
<span><span></span></span>	Označuje datum, po kterém se produkt nesmí používat

<span><span></span></span>	Označuje výrobce
<span><span></span></span>	Označuje číslo produktu výrobce
<span><span></span></span>	Označuje kód šarže výrobce nebo dávku
<span><span></span></span>	Křehké
<span><span></span></span>	Uchovávejte mimo sluneční světlo
<span><span></span></span>	Udržujte v suchu
<span><span></span></span>	Přečtete si návod k použití
<span><span></span></span>	Označuje počet výrobkov obsiahnutých v balení
<span><span></span></span>	Označuje dátum výroby
<span><span></span></span>	Označuje, že obal je vhodný na recykláciu
<span><span></span></span>	Označuje materiál, z ktorého je výrobok vyrobený
<span><span></span></span>	Označuje, že balenie obsahuje výrobky, ktoré môžu prichádzať do kontaktu s potravinami podľa nariadenia (ES) č. 1935/2004
<span><span></span></span>	Označuje dátum, po uplynutí ktorého sa produkt nesmie používať



Návod na čištění doma
<p>Před prvním použitím očistěte.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Před čištěním sundajte se sběrače šňůrku. Nečistěte agresivními chemikáliemi.</li> <li>Důkladně sáček opláchněte a vyčistěte.</li> <li>Vložte všechny díly kromě šňůrky do hrnce a naplňte studenou vodou (doporučujeme destilovanou vodu), dokud nebudou všechny díly zcela ponořené.</li> <li>Přivraťte vodu k varu a nechte ji vařit přibližně tři minuty.</li> <li>Umístěte jednotlivé díly na čistý povrch a/nebo utěrku a nechte je přiložené uschnout. Neskladujte mokré nebo vlhké nebo mokré díly.</li></ul>

<p>Medela (Changzhou) Medical Technology Co., Ltd. Sino-Swedis International Industrial Park (Changzhou) Building A1 No. 2 Changyue West Road, New District, Changzhou 213034, Jiangsu, China Customer Service Phone: 400-670-3600 www.medela.cn</p>
--

<p>Distributed by: Medela AG Lätlichstrasse 4b 6340 Baar, Switzerland medela.com</p>
--

<p>EU Representative: Medela Medizintechnik GmbH &amp; Co. Handels KG Georg-Kallmannsberger-Str. 2 85386 Eching, Germany www.medela.com/support</p>
---

SLOVENSKY
-----------

<p>Po každém použití:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Po každém použití všechny díly vždy umyte lneď, ako to je možné. Díely môžete umývať jemným prostriedkom na umývanie riadu a potom ich dôkladne opláchnuť v studenej vode.</li> <li>Pred každým použitím silikónový zbierač materského mléka zkontrolujte. Nepoužívajte, ak spozorujete akékoľvek viditeľné opotrebenie alebo poškodenie.</li> <li>Zbierač je vyrobený zo silikónu. Je to materiál, ktorý ľahko oxiduje, preto môže po dlhšom používaní žltnúť. Neovplyvní to funkciu dielov.</li> <li>Zistite sa, že výrobky nie sú umiestnené blízko ostrých predmetov počas skladovania.</li></ul>
---

Dezinfekcia
<p>• Pred použitím vyčistite v súlade s pokynmi na čistenie.</p> <p>• Silikónový zbierač materského mléka je vhodný na umývanie len vo vrchnej priehradke umývačky riadu.</p> <p>• Je možné ho dezinfikovať v sterilizačných vreckách do mikrovlnnej rúry Medela Quick Clean™.</p>

Likvidácia
<p>V súlade s miestnymi nariadeniami.</p>

Skladovanie
<p>Skladujte aťe a úplne vysušené diely na čistom mieste.</p>

Materiál
<p>Zbierač a zátk: silikón; Kryt: polypropylén; šňůrka: ABS</p>

Vysvetlenie použitých symbolov
--------------------------------

<span><span></span></span>	Označuje výrobco
<span><span></span></span>	Označuje číslo výrobku
<span><span></span></span>	Označuje kód šarže alebo dávky výrobcu
<span><span></span></span>	Krehké
<span><span></span></span>	Chránite pred slnečným svetlom
<span><span></span></span>	Uchovávajte v suchu
<span><span></span></span>	Přečítajte si návod na použitie
<span><span></span></span>	Označuje počet výrobkov obsiahnutých v balení
<span><span></span></span>	Označuje dátum výroby
<span><span></span></span>	Označuje, že obal je vhodný na recykláciu
<span><span></span></span>	Označuje materiál, z ktorého je výrobok vyrobený
<span><span></span></span>	Označuje, že balenie obsahuje výrobky, ktoré môžu prichádzať do kontaktu s potravinami podľa nariadenia (ES) č. 1935/2004
<span><span></span></span>	Označuje dátum, po uplynutí ktorého sa produkt nesmie používať

Likvidácia
<p>V súlade s miestnymi nariadeniami.</p>

Skladovanie
<p>Skladujte aťe a úplne vysušené diely na čistom mieste.</p>

Materiál
<p>Zbierač a zátk: silikón; Kryt: polypropylén; šňůrka: ABS</p>

Vysvetlenie použitých symbolov
--------------------------------

<span><span></span></span>	Označuje výrobco
<span><span></span></span>	Označuje číslo výrobku
<span><span></span></span>	Označuje kód šarže alebo dávky výrobcu
<span><span></span></span>	Krehké
<span><span></span></span>	Chránite pred slnečným svetlom
<span><span></span></span>	Uchovávajte v suchu
<span><span></span></span>	Přečítajte si návod na použitie
<span><span></span></span>	Označuje počet výrobkov obsiahnutých v balení
<span><span></span></span>	Označuje dátum výroby
<span><span></span></span>	Označuje, že obal je vhodný na recykláciu
<span><span></span></span>	Označuje materiál, z ktorého je výrobok vyrobený
<span><span></span></span>	Označuje, že balenie obsahuje výrobky, ktoré môžu prichádzať do kontaktu s potravinami podľa nariadenia (ES) č. 1935/2004
<span><span></span></span>	Označuje dátum, po uplynutí ktorého sa produkt nesmie používať



Pokyny na čištění v domácnosti
<p>Čištění před prvním použitím:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Před čištěním odstráňte šňůrku z zbierače. Nečistěte agresivními chemikáliemi.</li> <li>Curđajte i čistite bine colectorul.</li> <li>Puneți toate piesele, cu excepția șnurului, într-o oală și acoperiți-le complet cu apă rece (se recomandă apă distilată).</li> <li>Aduceți apă la punctul de fierbere și lăsați-o să fiarbă timp de aproximativ trei minute.</li> <li>Așezați piesele pe o suprafață curată și/sau un prosop curat și lăsați-le să se usuce. Nu depozitați piesele umede sau ude.</li></ul>

ROMÂNĂ
--------

<p><b>Chitiți toate instrucțiunile înainte de folosire PĂSTIAI INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE</b></p> <p><b>Utilizare prevăzută</b></p> <p>Atunci când mama alăptează sau pompează lapte de la un sîn, colectorul din silicon Medela pentru laptele matern poate colecta laptele care curge din celălalt sîn.</p> <p><b>Informații importante privind siguranța/risic rezidual/avertismente</b></p> <p>• Inspectați înainte de fiecare utilizare. Aruncați produsul la primelie semne de deteriorare sau uzură.</p> <p>• Acest produs este destinat unui singur utilizator. Utilizarea de către mai mult de un utilizator fără o curățare adecvată poate implica un risc pentru sănătate și trebuie evitat.</p> <p>• Atunci când folosiți dopul din silicon, asigurați-vă că acestia este bine introdus pentru a preveni vărsarea laptelui.</p> <p>• În timpul utilizării, colectorul din silicon pentru laptele matern nu trebuie să apese pe canalele galactofore din mamelon. Asigurați-vă mai întâi că mamelonul este centrat în cupă și aplicarea pe sîn.</p> <p>• Este posibil ca din când în când colectorul din silicon pentru laptele matern să piardă vid și să se desprindă de sîn din cauza greutății, umidității pielei etc.</p> <p>• Nu lăsați produsul și accesoriile la îndemâna bebelușilor și a copiilor.</p> <p>• Produsul și ambalajul acestuia nu sunt jucării, prin urmare nu lăsați bebelușii și copiii să se joace cu ele.</p> <p>• Șnurul este proiectat și conceput exclusiv pentru adulți. Nu îl puneți la gâtul bebelușilor/copiilor.</p> <p>• Nu lăsați niciodată un bebeluș sau un copil nesupravegheat în preajma șnurului.</p> <p>• Nu lăsați bebelușul să roadă produsul sau accesoriile acestuia.</p>
--

Informații importante privind siguranța/risic rezidual/avertismente
<p>• Inspectați înainte de fiecare utilizare. Aruncați produsul la primelie semne de deteriorare sau uzură.</p> <p>• Acest produs este destinat unui singur utilizator. Utilizarea de către mai mult de un utilizator fără o curățare adecvată poate implica un risc pentru sănătate și trebuie evitat.</p> <p>• Atunci când folosiți dopul din silicon, asigurați-vă că acestia este bine introdus pentru a preveni vărsarea laptelui.</p> <p>• În timpul utilizării, colectorul din silicon pentru laptele matern nu trebuie să apese pe canalele galactofore din mamelon. Asigurați-vă mai întâi că mamelonul este centrat în cupă și aplicarea pe sîn.</p> <p>• Este posibil ca din când în când colectorul din silicon pentru laptele matern să piardă vid și să se desprindă de sîn din cauza greutății, umidității pielei etc.</p> <p>• Nu lăsați produsul și accesoriile la îndemâna bebelușilor și a copiilor.</p> <p>• Produsul și ambalajul acestuia nu sunt jucării, prin urmare nu lăsați bebelușii și copiii să se joace cu ele.</p> <p>• Șnurul este proiectat și conceput exclusiv pentru adulți. Nu îl puneți la gâtul bebelușilor/copiilor.</p> <p>• Nu lăsați niciodată un bebeluș sau un copil nesupravegheat în preajma șnurului.</p> <p>• Nu lăsați bebelușul să roadă produsul sau accesoriile acestuia.</p>

Dezinfekcia
<p>• Před použitím vyčistite v súlade s pokynmi na čistenie.</p> <p>• Silikónový zbierač materského mléka je vhodný na umývanie len vo vrchnej priehradke umývačky riadu.</p> <p>• Je možné ho dezinfikovať v sterilizačných vreckách do mikrovlnnej rúry Medela Quick Clean™.</p>

Likvidácia
<p>V súlade s miestnymi nariadeniami.</p>

Skladovanie
<p>Skladujte aťe a úplne vysušené diely na čistom mieste.</p>

Materiál
<p>Zbierač a zátk: silikón; Kryt: polypropylén; šňůrka: ABS</p>

Vysvetlenie použitých symbolov
--------------------------------

<span><span></span></span>	Označuje výrobco
<span><span></span></span>	Označuje číslo výrobku
<span><span></span></span>	Označuje kód šarže alebo dávky výrobcu
<span><span></span></span>	Krehké
<span><span></span></span>	Chránite pred slnečným svetlom
<span><span></span></span>	Uchovávajte v suchu
<span><span></span></span>	Přečítajte si návod na použitie
<span><span></span></span>	Označuje počet výrobkov obsiahnutých v balení
<span><span></span></span>	Označuje dátum výroby
<span><span></span></span>	Označuje, že obal je vhodný na recykláciu
<span><span></span></span>	Označuje materiál, z ktorého je výrobok vyrobený
<span><span></span></span>	Označuje, že balenie obsahuje výrobky, ktoré môžu prichádzať do kontaktu s potravinami podľa nariadenia (ES) č. 1935/2004
<span><span></span></span>	Označuje dátum, po uplynutí ktorého sa produkt nesmie používať

Likvidácia
<p>V súlade s miestnymi nariadeniami.</p>

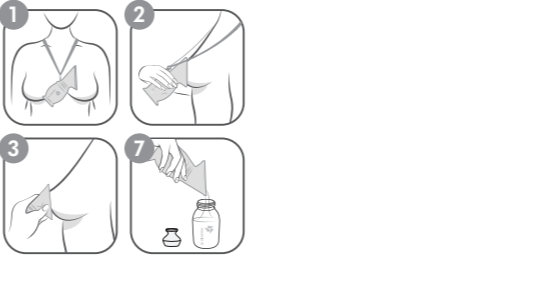
Skladovanie
<p>Skladujte aťe a úplne vysušené diely na čistom mieste.</p>

Materiál
<p>Zbierač a zátk: silikón; Kryt: polypropylén; šňůrka: ABS</p>

Vysvetlenie použitých symbolov
--------------------------------

<span><span></span></span>	Označuje výrobco
<span><span></span></span>	Označuje číslo výrobku
<span><span></span></span>	Označuje kód šarže alebo dávky výrobcu
<span><span></span></span>	Krehké
<span><span></span></span>	Chránite pred slnečným svetlom
<span><span></span></span>	Uchovávajte v suchu
<span><span></span></span>	Přečítajte si návod na použitie
<span><span></span></span>	Označuje počet výrobkov obsiahnutých v balení
<span><span></span></span>	Označuje dátum výroby
<span><span></span></span>	Označuje, že obal je vhodný na recykláciu
<span><span></span></span>	Označuje materiál, z ktorého je výrobok vyrobený
<span><span></span></span>	Označuje, že balenie obsahuje výrobky, ktoré môžu prichádzať do kontaktu s potravinami podľa nariadenia (ES) č. 1935/2004
<span><span></span></span>	Označuje dátum, po uplynutí ktorého sa produkt nesmie používať

Likvidácia
<p>V súlade s miestnymi nariadeniami.</p>



Instrucțiuni de curățare la domiciliu
<p>Curățați înainte de prima utilizare:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Scoateți șnurul de pe colector înainte de curățare. Nu folosiți produse chimice concentrate.</li> <li>Curđajte i čistite bine colectorul.</li> <li>Puneți toate piesele, cu excepția șnurului, într-o oală și acoperiți-le complet cu apă rece (se recomandă apă distilată).</li> <li>Aduceți apă la punctul de fierbere și lăsați-o să fiarbă timp de aproximativ trei minute.</li> <li>Așezați piesele pe o suprafață curată și/sau un prosop curat și lăsați-le să se usuce. Nu depozitați piesele umede sau ude.</li></ul>

TÜRKÇE
--------

<p>După fiecare utilizare:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Spălați cât mai repede toate piesele după fiecare utilizare. Piesele pot fi spălate cu detergent de vase neutru și apoi trebuie clătite bine cu apă rece. Nu folosiți a perie de biberone.</li> <li>Verificați colectorul din silicon pentru laptele matern înainte de fiecare utilizare. Nu-l utilizați dacă prezintă semne de uzură sau deteriorare vizibilă.</li> <li>Colectorul este fabricat din silicon, un material care oxidază ușor, așaadar acestia se poate îngălbeni după o perioadă lungă de utilizare. Acest lucru nu are efecta funcționalitate pieselor.</li> <li>Asigurați-vă că produsele nu sunt depozitate în apropierea obiectelor ascuțite.</li></ul>
--

Igienizare
<p>• Înainte de utilizare, curățați piesele conform instrucțiunilor de curățare.</p> <p>• Colectorul din silicon pentru laptele matern poate fi spălat în mașina de spălat vase doar pe raftul de sus.</p> <p>• Poate fi igienizat în pungile Medela Quick Clean™ pentru cuprutor cu microonde.</p>

Eliminare ca deșeu
<p>Conform reglementărilor locale.</p>

Depozitare
<p>Depozitați piesele curate și complet uscate într-un loc curat.</p>